

РОМАН МИХАЙЛОВИЧ ВОЛКОВ

(1885—1958)



Роман Михайлович Волков

Советское литературоведение понесло тяжелую утрату: 6 мая 1958 года в Черновцах после тяжелой болезни умер доктор филологических наук профессор Роман Михайлович Волков. От нас ушел выдающийся ученый-литературовед, фольклорист и искусствовед, замечательный педагог-воспитатель студенческой молодежи и аспирантов, один из старейших работников советской науки и высшей школы.

Роман Михайлович Волков родился в 1885 году в Новгороде-Северском на Черниговщине. После окончания классической гимназии продолжал обучение в Киевском университете, а затем в Нежинском историко-филологическом институте. В числе учителей проф. Волкова был академик Шахматов, а то-

варищами по обучению профессора Н. Пиксанов и М. Азадовский.

30 лет плодотворной работы проф. Волкова связаны с Одесским университетом, где он начал работать в 1918 году. В 1920 году Роман Михайлович — первый советский ректор Одесского государственного университета, в 1923-м ему присвоено звание первого советского профессора университета. В 1937 году Роман Михайлович Волков стал организатором и первым деканом филологического факультета и заведующим кафедрой русской литературы, где он и работал вплоть до перехода во Львовский, а затем в Черновицкий университет. В Одессе проф. Волков ведал также кафедрой русской литературы в педагогическом институте, объединяя большой коллектив исследователей русской, украинской и зарубежной литературы.

Весь жизненный путь Романа Михайловича Волкова — путь неутомимого ученого-исследователя. В 1912 году в «Русском филологическом вестнике» появилось его первое исследование «Народная драма «Царь Максимилиан» (Опыт разыскания о составе и источниках). Следует особенно подчеркнуть, что молодой исследователь обратился к жанру, наименее изученному в истории русского театра. Появление первых записей «Царя Максимилиана» и «Лодки» привело его к выводу, что народная драма живет и развивается в народной среде.

В 1910 году проф. Волков в родном городе Новгород-Северском со слов одного из участников представления драмы Григория Рымаренко записал «Комедию о царе Максимилиане и непокорном сыне его Адольфе». Заслуживает особого внимания кропотливость исследования драмы, сличение ее вариантов, изучение композиции и постановок. Широко пользуясь сравнительным анализом, Р. М. Волков привлекает и украинский «Вертеп», и разбойничьи песни. В итоге первого исследования проф. Волкова выдвинуто положение, которое находит блестящее развитие во всей его дальнейшей научной работе. К основной пьесе «Комедии о царе Максимилиане и непокорном сыне его Адольфе», носящей книжное происхождение, примыкают сцены чисто народной драмы, записанные в Малороссии, Великороссии и Белоруссии.

В 1920 году начинается многолетняя работа проф. Волкова над сказкой. В 1924 году вышли его разыскания по сюжетосложению народной сказки на материале украинском, русском и белорусском. Работа явилась обзором сюжетов фантастической, волшебной сказки. Автор утверждал, что сказка черпает содержание из жизни, имеет элемент творческого вымысла, отражает идеологию данного народа, а так как народное мирозерцание в сказке оригинально, то чуждое данному народу заимствуется туго или перерабатывается в собственном духе. Продолжая начатое в области «сказочной обряд-

ности» А. Н. Афанасьевым и Н. Е. Ончуковым, проф. Волков дал детальную разработку сказочного стиля. Не только тот, кто прошел семинар по поэтике сказки или былины у проф. Волкова, но и тот, кто прослушал у него курс фольклора, приобщился к удивительно тонкому анализу произведений фольклора, запоминающемуся особенно потому, что Роман Михайлович умел глубоко проникнуть в сказочную обрядность, обладал удивительным мастерством сказочного повествования.

В 1940 году появилась работа проф. Волкова «К вопросу о сказочной обрядности русской народной сказки»¹. В полемике с целым рядом исследователей сказок и былин проф. Волков отвергал утверждение о том, что форма сказки, как «своеобразная окаменелая традиция», не связана с ее содержанием. Со всей категоричностью он подчеркивал: «Прежде всего изучать приемы сказочной поэтики, отрывая их от конкретного сказочного материала, невозможно, хотя бы это и был художественный прием общий для всей сказки в целом, каким в значительной мере и является прием сказочного утроения... Следует исходить из конкретного художественного образа, задаче развития которого служит прием сказочного, как и эпического утроения».

Роль сказочного утроения проф. Волков прослеживает на одном из лучших художественных образов, созданных русским народом, — на образе Василисы Премудрой, в котором, по словам Горького, воплощена смелая мечта человека о прогрессе культуры. Это дает ему возможность определить ведущее значение приема сказочного утроения в развитии образа сказки, ее сюжета и композиции.

Проф. Волков уделял много внимания вопросам взаимосвязи литературы и фольклора. Сказки Пушкина были предметом его глубокого и длительного изучения. Работа Р. М. Волкова «Народные истоки поэмы-сказки А. С. Пушкина «Руслан и Людмила», напечатанная в «Ученых записках Черновицкого госуниверситета» в 1955 году, раскрывает связь Пушкина с декабристами и, вопреки многочисленным недооценкам народности языка и стиля пушкинской поэмы, показывает ее подлинно русские народные истоки. Сюжет, художественные изобразительные средства и язык поэмы проанализированы в работе исчерпывающе. Заслуга проф. Волкова в том, что, раскрывая народность пушкинской сказки, исследователь показал обращение поэта не только к русскому народному творчеству, но и к творчеству народов всей нашей Родины «от берегов Дуная до стен недвижного Китая».

Последние годы работы Романа Михайловича были посвящены большому исследованию о русской балладе. В 1957 году в работе «Русская баллада первой четверти XIX века и

¹ Труды ОГУ, т. 1, 1940, стр. 11.

ее немецкие параллели», помещенной в «Ученых записках Черновицкого госуниверситета», проф. Волков показал, что Катенин, обратившийся к сюжету из Отечественной войны 1812 года, не смог передать образ мысли и язык тогдашнего времени, а шел по пути стилизации «Слова о полку Игореве», сборника Кириши Данилова и песен Чулкова.

Доклад Р. М. Волкова «Реализм и народность баллад Пушкина», сделанный им на третьей Пушкинской конференции пушкинистов Одессы и Молдавии в 1957 году, вызвал всеобщее одобрение. Глубоко сопоставляя баллады Пушкина «Песнь о вешем Олеге», «Жених», «Утопленник» с балладами Жуковского и Катенина, проф. Волков убедительно показал, что ни народность Жуковского, ни народность Катенина не могли удовлетворить А. С. Пушкина, так как названные авторы в трактовке проблемы народности разделяли недостаток критики 20-х годов, состоявший, по словам поэта, в том, что «одни из наших критиков, — кажется, полагают, что народность состоит в выборе предметов из отечественной истории, другие видят народность в словах, т. е. радуются тем, что, изъясняясь по-русски, употребляют русские выражения».

Р. М. Волков обстоятельно раскрыл народность и реализм баллад Пушкина, органический сплав в них народного сюжета, народных образов, народной поэтики и композиции, художественных средств, живой разговорной лексики, народного быта и обычаев, народного мирозерцания, что и сделало поэта создателем русской национальной баллады.

Исследования проф. Волкова шли по трем основным разделам: народно-поэтическое творчество, народно-поэтические истоки творчества А. С. Пушкина, проблемы литературных взаимосвязей и перевода.

Проф. Р. М. Волкову принадлежит свыше двадцати монографических исследований, многочисленные статьи по вопросам литературы и театра. Уже перечень его работ говорит о широте научных интересов и огромной эрудиции автора. Р. М. Волков был основным автором первого стабильного учебника и хрестоматии «Украинской литературы» для VIII класса средней школы.

Все свои силы и знания, неповторимо своеобразные качества педагога и ученого проф. Волков отдавал благородному делу коммунистического воспитания подрастающего поколения, подготовке кадров советских литературоведов в аспирантуре, общественной работе. Он пользовался глубоким авторитетом у студенческой молодежи, любовью своих многочисленных учеников и заслуженным авторитетом у трудящихся.

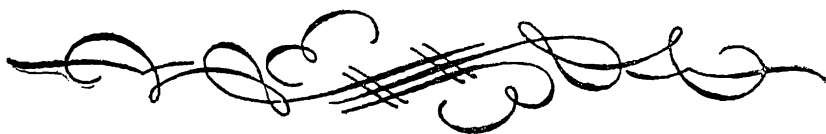
В годы Великой Отечественной войны, в период работы Одесского университета в Байрам-Али, проф. Волков принимал активное участие в организации вечернего университета для населения города, в читке цикла лекций. Исполненные

глубоких патриотических чувств, лекции проф. Волкова, его статьи и выступления активно способствовали патриотическому воспитанию масс.

Советское правительство высоко отметило выдающиеся заслуги Р. М. Волкова перед нашей Родиной, наградив его орденом Ленина, медалями «За трудовую доблесть» и «За доблестный труд в Великой Отечественной войне».

Светлый образ Р. М. Волкова, выдающегося ученого, прекрасного педагога, общественного деятеля, человека большой души, живет в наших сердцах.

П. И. Збандуго



САРРА ЯКОВЛЕВНА ВОРТМАН

(1906—1958)



Сарра Яковлевна Вортман

Библиограф-консультант Одесской государственной научной библиотеки имени Горького, активный участник Одесской Пушкинской комиссии, Сарра Яковлевна Вортман в течение многих лет вела активную научно-консультационную и библиографическую работу по литературоведению. В центре ее интересов лежало изучение истории русской литературы XIX—XX веков. Ею было опубликовано несколько библиографических указателей, получивших высокую оценку в специальной литературе. В их числе: «В. Г. Белинский» (Одесса, 1948), «Н. Г. Чернышевский» (Одесса, 1948), «Горький — основоположник советской литературы» (Одесса, 1951), «Як відзначи-

ти в масових бібліотеках 50-річчя зі дня смерті А. П. Чехова» (Одесса, 1954), «Горький і Україна» (Харьков, 1957), «Маяковський і Україна» (Одесса, 1955) и много других. С. Я. Вортман была также подготовлена ценная работа: «Одесса в художественной литературе».

С особой любовью С. Я. Вортман занималась библиографическими изысканиями по Пушкину. В этой области наряду с многочисленными рекомендательными списками литературы она опубликовала (совместно с М. В. Рапопорт) полезную библиографическую сводку об Одессе в переписке Пушкина (напечатана в сборнике «Пушкін в Одесі» (Одесса, 1949). Ею также была подготовлена к печати большая работа — аннотированный и критический библиографический указатель «Пушкин на юге».

Безвременная кончина С. Я. Вортман, опытного педагога, высоко эрудированного специалиста в области библиографии, литературоведения, отзывчивого и чуткого товарища, является тяжелой утратой для литературоведов и библиографов Украины.

*Бюро Пушкинской комиссии
Одесского Дома ученых*



МАРИЯ ВЛАДИМИРОВНА РАПОПОРТ
(1893—1959)



Мария Владимировна Рапопорт

27 января 1959 года скончалась Мария Владимировна Рапопорт. В ее лице литературоведы, книговеды и библиографы нашей Родины потеряли видного деятеля и замечательного человека.

Мария Владимировна родилась в Одессе в 1893 году. Незадолго до революции окончив историко-филологический факультет Одесских высших женских курсов, Мария Владимировна, проработав короткий период в средней школе, начала с 1919 года работу в библиотеках, посвятив благородному делу служения книге и советскому читателю всю свою жизнь. Работая в библиотеках (сначала массовых, потом научных),

Мария Владимировна приобрела обширнейший и разнообразнейший опыт в библиотечном деле, накопила громадные библиографические знания, став признанным авторитетом в этих областях. Исключительно велики заслуги М. В. Рапопорт в деле воспитания библиотечных и библиографических кадров и преподавателей специальных дисциплин. Страстный пропагандист библиографических знаний среди широких кругов советской интеллигенции, Мария Владимировна проводила большое количество семинаров среди студентов, аспирантов и т. д. Ее перу принадлежит множество работ, создавших ей заслуженную репутацию одного из авторитетнейших знатоков теории и методики библиографии.

Свою библиотечную и библиографическую работу М. В. Рапопорт сочетала с литературоведческой работой. Еще в 1921 году в сборнике «Творчество Достоевского» она опубликовала библиографию писем Достоевского. Но с особой любовью занималась Мария Владимировна библиографированием работ по пушкиноведению. В 1937 году в Одесской государственной научной библиотеке имени Горького она организовала юбилейную пушкинскую выставку, которая по богатству и тщательности подбора материалов, по продуманности плана была выдающимся явлением. Тогда же Мария Владимировна (совместно с двумя другими сотрудниками библиотеки — С. Я. Вортман и С. Я. Боровым) составила большую аннотированную библиографию «Пушкин в Одессе». К сожалению, этот указатель, получивший высокую оценку специалистов, оказался ненапечатанным. Однако рукопись его, хранящаяся в Одесской государственной научной библиотеке, широко используется исследователями. Лишь в 1949 году небольшой отрывок из этой библиографии был опубликован в сборнике «Пушкин в Одессе».

Необычайная скромность, исключительная отзывчивость, поразительная щедрость, с которой она делилась своими знаниями с читателями и учениками, воистину подвижническое отношение к долгу, беззаветная преданность делу строительства социалистической культуры — все это сливалось в единственном в своей цельности и душевной красоте обаятельном образе Марии Владимировны, который навсегда сохранят в своих сердцах ее многочисленные ученики и товарищи.

*Бюро Пушкинской комиссии
Одесского Дома ученых*



ИВАН КРЫСТЕВ СТОЙЧЕВ

(1886—1958)

6 июня 1958 года внезапно скончался Иван Крыстев Стойчев, неутомимый военный историк, историк эпохи болгарского возрождения и видный деятель военно-музейного дела в Болгарии.

Иван Стойчев родился 30 марта 1886 года в Асеновграде. Окончил Военное училище в Болгарии. В качестве офицера принимал участие в двух Балканских войнах и в первой империалистической войне. В 1921 году он окончил юридический факультет Софийского университета. Более сорока лет своей жизни он отдал болгарской исторической науке и организации военно-музейного дела в Болгарии. Долголетний редактор военных журналов, участник военно-исторических комиссий, он является автором многих трудов по военной истории и по истории болгарского возрождения.

Иван Стойчев был ценным сотрудником Издательства военно-издательского фонда, журнала Болгарского исторического общества, Библиографического института имени Елина-Пелина, Института «Ботев—Левский» при Болгарской Академии наук, журналов «Историческое обозрение» («Исторически преглед»), «Язык и литература», «Известий» Института болгарской литературы при Болгарской Академии наук и пр.

Иван Стойчев — автор многочисленных работ и статей, помещенных в болгарской периодической печати. Более важными его отдельными монографиями являются следующие: «Материалы за дейността на Панайот Хитов през 1876 г. в Сърбия» (София, 1939); «За лъва върху нашия герб и за незванието на монетната единица» (София, 1940); «Знамена на Ботевата чета» (София, 1940); «60 години военен орден за храброст» (София, 1940); «Строители и бойни вождове на българската войска 1879—1940», ч. I (София, 1941); «Казак алаят на Чайковский. Исторически материали и критически бележки» (София, 1945) и др. Более значительные его статьи следующие: «Въпросът за военного знаме в Учредителното събрание» (сп. «Родина», 1938); «Пътуването на Карл XII Шведски през българските земи в 1713—1714 г.». (Архив за посе-

лищни проучвания, 1939—1940); «Из архива и ръкописите на Хр. Ботев» (Известия на Института Хр. Ботев при Българската академия на науките, т. I, 1954); «Два вестника на Богоров» (Годишник на Българския библиографски институт «Елин Пелин», 1954); «Ранни отбелязвания и оценки за Христо Ботев у нас» (Институт Ботев—Левски при Българската академия на науките, 1953) и др.

В последние годы жизни Иван Стойчев с большим жаром и настойчивостью занялся изучением связей Пушкина с болгарскими в Молдавии и в Бессарабии. Плодом этих трудов является его статья «Заметки о Пушкине» (Пушкин. Исследования и материалы, т. I. М.—Л., 1956), «Первое Пушкиново произведение в болгарский печат» (Годишник на Държавна библиотека «Васил Коларов», 1958), «Начало было в Кишиневе» («Днестр», 1958), «Пушкин в болгарский печат до освобождения» (рукопись) и др. Доклад Ивана Стойчева был прочитан в Кишиневе на V конференции пушкинистов Кишинева и Одессы в мае 1958 года.

Иван Крыстев Стойчев как военный историк, историк болгарского возрождения и русско-болгарских культурных и литературных связей оставил по себе память как о неутомимом и чрезвычайно добросовестном и старательном исследователе, который с увлечением и страстно разрабатывал свои темы и которому болгарская историография обязана многими ценными произведениями. Как человек Стойчев был очень трудолюбив, приветлив, предупредителен и отзывчив. Он жил интересами своих коллег, живо откликался на их вопросы, из личной библиотеки предоставлял им разнообразные материалы. Всем, кто обращался к нему за научной помощью, он помогал бескорыстно.

В. Велчев

ПУШКИНСКИЕ НАУЧНЫЕ КОМИССИИ ИНСТИТУТА
ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ МФ АН СССР И ОДЕССКОГО ДОМА
УЧЕНЫХ

ПУШКИН
НА ЮГЕ

Труды
Пушкинской конференции
Одессы и
Кишинева



ИЗДАТЕЛЬСТВО «ШТИНЦА»
МОЛДАВСКОГО ФИЛИАЛА АКАДЕМИИ НАУК СССР
КИШИНЕВ * 1961